

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2010-1/74

## ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

### A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

#### 1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

|                                                |                                                                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Šifra projekta</b>                          | L6-9241                                                                     |
| <b>Naslov projekta</b>                         | Novejša slovenska leksika (v povezavi s spletnimi jezikovnimi viri)         |
| <b>Vodja projekta</b>                          | 12845 Andreja Žele                                                          |
| <b>Tip projekta</b>                            | L Aplikativni projekt                                                       |
| <b>Obseg raziskovalnih ur</b>                  | 5.400                                                                       |
| <b>Cenovni razred</b>                          | B                                                                           |
| <b>Trajanje projekta</b>                       | 01.2007 - 12.2009                                                           |
| <b>Nosilna raziskovalna organizacija</b>       | 618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti |
| <b>Raziskovalne organizacije - soizvajalke</b> |                                                                             |
| <b>Družbeno-ekonomski cilj</b>                 | 10. Kultura, rekreacija, religija in sredstva javnega obveščanja            |

#### 2. Sofinancerji<sup>1</sup>

|    |        |                                                                                                 |
|----|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Naziv  | Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU), Slovenian Academy of Sciences and Arts (SASA) |
|    | Naslov | Novi trg 3, SI - 1000 Ljubljana                                                                 |
| 2. | Naziv  |                                                                                                 |
|    | Naslov |                                                                                                 |
| 3. | Naziv  |                                                                                                 |
|    | Naslov |                                                                                                 |

### B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

#### 3. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega projekta<sup>2</sup>

Novejša slovenska leksika v okviru Slovarja novejšega besedja (SNB) obsega 6200 leksemov – iztočnic in okoli 1500 besednih zvez. Ta fond je osnova za nadaljnje redakcijsko delo in hkrati osnova za nov razlagalni slovar slovenskega jezika; v prvi fazi kot dopolnitev Slovarju slovenskega knjižnega jezika (SSKJ).

Zbrane in izbrane so eno- in večbesedne iztočnice, ki izkazujejo sodobne trende v razvoju slovenščine, ki se kažejo v besedotvornem, pomenskem in skladenskem delu gesel. Primerjalno-kontrastivno se potrjujejo vedno intenzivnejši stiki z angleškim jezikom.

Izpeljan je bil postopek samodejnega členjenja sestavljenih slovenskih besed na predpono in osnovno besedno obliko in zloženki, ki bi omogočila dopolnitev z angleškimi ustreznici. v Letu 2009 je bila natisnjena obsežna publikacija z istim naslovom kot projekt Novejša slovenska leksika (v povezavi s spletnimi jezikovnimi viri): GLOŽANČEV, Alenka, JAKOPIN, Primož, MICHELIZZA, Mija, URŠIČ, Lučka, ŽELE, Andreja, ŽELE, Andreja (ur.). *Novejša slovenska leksika : (v povezavi s spletnimi jezikovnimi viri)*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2009. 408 str. ISBN 978-961-254-124-8. [COBISS.SI-ID [244975872](#)]

#### 4. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev<sup>3</sup>

Tovrstno nanovo zbrano in jezikoslovno -- pomensko in besedotvorno -- obdelano gradivo predstavlja solidno bazo za hitrejše in kvalitetnejše nastajanje različnih tipov slovarjev sodobne slovenščine – tako enojezičnih razlagalnih kot dvo-ali večjezičnih – konkretni rezultat tega projekta bo Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika (SNB), ki je še v nastajanju oz. trenutno potekajo usklajevalna dela redakcij geselskih člankov, in bo končan v letu 2010, in v letu 2009 je bila pri Založbi ZRC SAZU v smislu Dictionary of Word roots and Combining forms kot pisni rezultat raziskovalnega projekta izdana obsežna publikacija (408 strani), ki je že dobrega pol leta zelo uporaben priročnik vsem, ki se ukvarjajo s preučevanjem slovenskega jezika.

#### 5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta<sup>4</sup>

|  |
|--|
|  |
|--|

#### 6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine<sup>5</sup>

| Znanstveni rezultat |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                  | Naslov       | <i>SLO</i> Publikacija z naslovom Novejša slovenska leksika (v povezavi s spletnimi jezikovnimi viri)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |              | <i>ANG</i> Publication with title Contemporary slovene lexicon (online language resources)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     | Opis         | <i>SLO</i> Cilj teh nanovo urejenih virov in zbirk so slovarji sodobnega jezika – v Leksikološki sekciji Inštituta za slovenski jezik je cilj Slovar novejšega besedja (SNB) s približno 7000 gesli, ki bo izdan v letu 2010. Konkretni rezultat tega projekta je nova publikacija v smislu že znane publikacije Dictionary of Word roots and Combining forms kot pisni rezultat raziskovalnega projekta -- publikacija z istim naslovom kot projekt je v tisku in bo izdana v maju 2009.                                                                                                                               |
|                     |              | <i>ANG</i> The aim of these new resources of lexicon is The Glossary for the new Dictionary of Contemporary lexicon (DCL), which involves about 6200 lexemes – lemmas/entries and near 1500 collocations as lemmas/entries and which will be published in 2010, is the same time the fund of words or the base for further lexicological work and at the same time is the lexicon base for new Dictionary of standard Slovenian, in the first place as addition for Dictionary of Standard Slovenian. The concrete result of this project is a publication with the same title and which will be published in may 2009. |
|                     | Objavljeno v | Založba ZRC, ZRC SAZU, Tisk: Littera picta d. o. o., naklada 150 izv., 2009, 408 str. ISBN 978-961-254-124-8. [COBISS.SI-ID 244975872]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | Tipologija   | 2.01 Znanstvena monografija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | COBISS.SI-ID | 244975872                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.                  | Naslov       | <i>SLO</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     |              | <i>ANG</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     | Opis         | <i>SLO</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     |              | <i>ANG</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     | Objavljeno v |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     | Tipologija   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     | COBISS.SI-ID |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.                  | Naslov       | <i>SLO</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|    |              |     |  |
|----|--------------|-----|--|
|    |              | ANG |  |
|    | Opis         | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |
| 4. | Naslov       | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Opis         | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |
|    |              |     |  |
| 5. | Naslov       | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Opis         | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |
|    |              |     |  |

## 7. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>

|    |                                                                                                                                    |     |                                                                                                                                       |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat                                                                                             |     |                                                                                                                                       |
| 1. | Naslov                                                                                                                             | SLO | Izmenjava slovarja polnopomenskih besednih oblik in indeksa spletnega iskalnika NAJDI.SI, 2006. (P. Jakopin) – D.02.                  |
|    |                                                                                                                                    | ANG | Exchange dictionary of full-meaning words, forms and lemmas and index of the slovenian web search engine NAJDI.SI, 2006. (p. Jakopin) |
|    | Opis                                                                                                                               | SLO | Sodelovanje v državnih komisijah za standardizacijo imen. (A. Gložančev) – F.29, F.31                                                 |
|    |                                                                                                                                    | ANG | Cooperation in State commissions for standardizations. (A. Gložančev)                                                                 |
|    | Šifra                                                                                                                              |     | B.06 Drugo                                                                                                                            |
|    | Objavljeno v                                                                                                                       |     |                                                                                                                                       |
|    | Inštitutsko interno gradivo za vsakdanje svetovanje; elaborati Komisije za standardizacijo imen, ki deluje v okviru vladnih služb. |     |                                                                                                                                       |
|    | Tipologija                                                                                                                         |     |                                                                                                                                       |
|    | 2.14 Projektna dokumentacija (idejni projekt, izvedbeni projekt)                                                                   |     |                                                                                                                                       |
|    | COBISS.SI-ID                                                                                                                       |     |                                                                                                                                       |
|    | 27682861                                                                                                                           |     |                                                                                                                                       |
| 2. | Naslov                                                                                                                             | SLO |                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                    | ANG |                                                                                                                                       |
|    | Opis                                                                                                                               | SLO |                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                    | ANG |                                                                                                                                       |
|    | Šifra                                                                                                                              |     |                                                                                                                                       |
|    | Objavljeno v                                                                                                                       |     |                                                                                                                                       |
|    | Tipologija                                                                                                                         |     |                                                                                                                                       |
|    | COBISS.SI-ID                                                                                                                       |     |                                                                                                                                       |
| 3. | Naslov                                                                                                                             | SLO |                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                    | ANG |                                                                                                                                       |
|    | Opis                                                                                                                               | SLO |                                                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                    | ANG |                                                                                                                                       |
|    | Šifra                                                                                                                              |     |                                                                                                                                       |

|    |              |     |  |
|----|--------------|-----|--|
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |
| 4. | Naslov       | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Opis         | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Šifra        |     |  |
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |
| 5. | Naslov       | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Opis         | SLO |  |
|    |              | ANG |  |
|    | Šifra        |     |  |
|    | Objavljeno v |     |  |
|    | Tipologija   |     |  |
|    | COBISS.SI-ID |     |  |

## 8. Drugi pomembni rezultati projektne skupine<sup>7</sup>

Jezikovno in jezikoslovno svetovanje -- telefonsko in po e-pošti (A. Žele, A. Gložančev)  
Language and linguistics consulting – by telephone and e-mail. (A. Žele, A. Gložančev)

## 9. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine<sup>8</sup>

### 9.1. Pomen za razvoj znanosti<sup>9</sup>

SLO

Cilj teh nanovo urejenih virov in zbirk so slovarji sodobnega jezika – v Leksikološki sekciji Inštituta za slovenski jezik je cilj Slovar novejšega besedja (SNB) s približno 7000 gesli, ki bo izdan v letu 2010. Tovrstno nanovo zbrano in jezikoslovno obdelano gradivo predstavlja solidno bazo za hitrejše in kvalitetnejše nastajanje različnih tipov slovarjev sodobne slovenščine – tako enojezičnih razlagalnih kot dvo-ali večjezičnih. Konkretni rezultat tega projekta je nova publikacija v smislu že znane publikacije Dictionary of Word roots and Combining forms kot pisni rezultat raziskovalnega projekta -- publikacija z istim naslovom kot projekt je bila izdana v maju 2009.

ANG

The aim of these new resources of lexicon is The Glossary for the new Dictionary of Contemporary lexicon (DCL), which involves about 6200 lexemes – lemmas/entries and near 1500 collocations as lemmas/entries and which will be published in 2010, is the same time the fund of words or the base for further lexicological work and at the same time is the lexicon base for new Dictionary of standard Slovenian, in the first place as addition for Dictionary of Standard Slovenian. The concrete result of this project had been published with the same title in May 2009.

### 9.2. Pomen za razvoj Slovenije<sup>10</sup>

SLO

Uporaba bo dostopna v novonastalih slovarjih sodobne slovenščine in v zbirkah oz. korpusih, ki so prostodostopni na spletnih straneh.

Tovrstno nanovo zbrano in jezikoslovno obdelano gradivo predstavlja solidno leksikalno bazo -- v slovenskem in mednarodnem merilu -- za hitrejše in kvalitetnejše nastajanje različnih tipov

slovarjev sodobne slovenščine – tako enojezičnih razlagalnih kot dvo-ali večjezičnih – konkretni rezultat tega projekta bo Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika. Tovrstni geslovniki in zbirke novega besedja so dobra osnova tudi za terminološke slovarje, saj so dobro gradivno in normativno gradivo pri izbiranju, ažuriranju in uvajanju nove terminologije.

Tovrstno nanovo zbrano in jezikoslovno obdelano gradivo je nujno potrebno za vsa področja družbenega delovanja – normira rabo novega besedja in je osnova za razvoj nove terminologije. Poznavanje novega besedja in informiranje o njegovi ustrezni uporabi je vsakodnevna potreba družbenega in strokovnega delovanja.

ANG

Applications of results of the proposed research project (as dictionaries of Standard Language, text corpus) are possible on the Institute's web pages.

This kind of Institute's basic research and materials (basic Slovenian language resources, glossaries, corpus, data base) into the Slovenian language, which are unique in, are important for the development of linguistics here and at an international level. Research results are also useful in various professions, particularly for development of new terminology and monolingual dictionaries of Standard Slovenian and for terminological dictionaries.

This kind of compiling linguistic materials and basic research into Slovenian language, which are unique in, are important for development of society and research results are useful for various professions, particularly for development of new terminology.

#### 10. Samo za aplikativne projekte!

**Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri aplikativnem projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni**

| Cilj        |                                                                |                                                                 |
|-------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>F.01</b> | <b>Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin</b> |                                                                 |
|             | Zastavljen cilj                                                | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE    |
|             | Rezultat                                                       | <input type="text" value="Dosežen"/>                            |
|             | Uporaba rezultatov                                             | <input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/> |
| <b>F.02</b> | <b>Pridobitev novih znanstvenih spoznanj</b>                   |                                                                 |
|             | Zastavljen cilj                                                | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE    |
|             | Rezultat                                                       | <input type="text" value="Dosežen"/>                            |
|             | Uporaba rezultatov                                             | <input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/> |
| <b>F.03</b> | <b>Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja</b>     |                                                                 |
|             | Zastavljen cilj                                                | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE    |
|             | Rezultat                                                       | <input type="text" value="Dosežen"/>                            |
|             | Uporaba rezultatov                                             | <input type="text" value="Uporabljen bo v naslednjih 3 letih"/> |
| <b>F.04</b> | <b>Dvig tehnološke ravni</b>                                   |                                                                 |
|             | Zastavljen cilj                                                | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE    |
|             | Rezultat                                                       | <input type="text"/>                                            |
|             | Uporaba rezultatov                                             | <input type="text"/>                                            |
| <b>F.05</b> | <b>Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja</b>       |                                                                 |
|             | Zastavljen cilj                                                | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE    |
|             | Rezultat                                                       | <input type="text"/>                                            |
|             | Uporaba rezultatov                                             | <input type="text"/>                                            |

|             |                                                                                          |                                                              |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>F.06</b> | <b>Razvoj novega izdelka</b>                                                             |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.07</b> | <b>Izboljšanje obstoječega izdelka</b>                                                   |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.08</b> | <b>Razvoj in izdelava prototipa</b>                                                      |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.09</b> | <b>Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>                                |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.10</b> | <b>Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>                      |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.11</b> | <b>Razvoj nove storitve</b>                                                              |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.12</b> | <b>Izboljšanje obstoječe storitve</b>                                                    |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | Dosežen <input type="text"/>                                 |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>      |
| <b>F.13</b> | <b>Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>           |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.14</b> | <b>Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b> |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                 | Dosežen <input type="text"/>                                 |
|             | Uporaba rezultatov                                                                       | Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>      |
| <b>F.15</b> | <b>Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>                             |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                          | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE |

|             |                                                                                            |                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|             | Rezultat                                                                                   | Dosežen                                                      |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         | Uporabljen bo v naslednjih 3 letih                           |
| <b>F.16</b> | <b>Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>                     |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   | Dosežen                                                      |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         | Uporabljen bo v naslednjih 3 letih                           |
| <b>F.17</b> | <b>Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso</b>                    |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.18</b> | <b>Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)</b>    |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   | Dosežen                                                      |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         | Uporabljen bo v naslednjih 3 letih                           |
| <b>F.19</b> | <b>Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")</b>                          |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.20</b> | <b>Ustanovitev novega podjetja ("spin off")</b>                                            |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.21</b> | <b>Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>                             |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.22</b> | <b>Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>                   |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.23</b> | <b>Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>           |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |
|             | Uporaba rezultatov                                                                         |                                                              |
| <b>F.24</b> | <b>Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b> |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                                            | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                                                   |                                                              |

|             |                                                                        |                                                              |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.25</b> | <b>Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b>           |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.26</b> | <b>Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b> |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.27</b> | <b>Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine</b>  |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.28</b> | <b>Priprava/organizacija razstave</b>                                  |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.29</b> | <b>Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</b>              |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.30</b> | <b>Strokovna ocena stanja</b>                                          |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.31</b> | <b>Razvoj standardov</b>                                               |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.32</b> | <b>Mednarodni patent</b>                                               |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.33</b> | <b>Patent v Sloveniji</b>                                              |                                                              |
|             | Zastavljen cilj                                                        | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat                                                               | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov                                                     | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.34</b> | <b>Svetovalna dejavnost</b>                                            |                                                              |
|             |                                                                        |                                                              |

|             |                    |                                                              |
|-------------|--------------------|--------------------------------------------------------------|
|             | Zastavljen cilj    | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat           | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov | <input type="text"/>                                         |
| <b>F.35</b> | <b>Drugo</b>       |                                                              |
|             | Zastavljen cilj    | <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE |
|             | Rezultat           | <input type="text"/>                                         |
|             | Uporaba rezultatov | <input type="text"/>                                         |

**Komentar**

Raziskava in obravnava novejših leksik je ima in bo še imela rezultate (tako teoretične kot gradivne) pri nastajajočih in načrtovanih slovarjih -- tako razlagalnih kot dvo- in več jezičnih.

**11. Samo za aplikativne projekte!**

**Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja**

|             | Vpliv                                              | Ni vpliva                        | Majhen vpliv          | Srednji vpliv                    | Velik vpliv           |  |
|-------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|--|
| <b>G.01</b> | <b>Razvoj visoko-šolskega izobraževanja</b>        |                                  |                       |                                  |                       |  |
| G.01.01.    | Razvoj dodiplomskega izobraževanja                 | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.01.02.    | Razvoj podiplomskega izobraževanja                 | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |  |
| G.01.03.    | Drugo: <input type="text"/>                        | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| <b>G.02</b> | <b>Gospodarski razvoj</b>                          |                                  |                       |                                  |                       |  |
| G.02.01     | Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.02.    | Širitev obstoječih trgov                           | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.03.    | Znižanje stroškov proizvodnje                      | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.04.    | Zmanjšanje porabe materialov in energije           | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.05.    | Razširitev področja dejavnosti                     | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.06.    | Večja konkurenčna sposobnost                       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.07.    | Večji delež izvoza                                 | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.08.    | Povečanje dobička                                  | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.09.    | Nova delovna mesta                                 | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.10.    | Dvig izobrazbene strukture zaposlenih              | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.11.    | Nov investicijski zagon                            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.02.12.    | Drugo: <input type="text"/>                        | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| <b>G.03</b> | <b>Tehnološki razvoj</b>                           |                                  |                       |                                  |                       |  |
| G.03.01.    | Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.03.02.    | Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.03.03.    | Uvajanje novih tehnologij                          | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |
| G.03.04.    | Drugo: <input type="text"/>                        | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/> |  |

|              |                                                                                    |  |  |  |  |  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>G.04</b>  | <b>Družbeni razvoj</b>                                                             |  |  |  |  |  |
| G.04.01.     | Dvig kvalitete življenja                                                           |  |  |  |  |  |
| G.04.02.     | Izboljšanje vodenja in upravljanja                                                 |  |  |  |  |  |
| G.04.03.     | Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave                               |  |  |  |  |  |
| G.04.04.     | Razvoj socialnih dejavnosti                                                        |  |  |  |  |  |
| G.04.05.     | Razvoj civilne družbe                                                              |  |  |  |  |  |
| G.04.06.     | Drugo:                                                                             |  |  |  |  |  |
| <b>G.05.</b> | <b>Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete</b> |  |  |  |  |  |
| <b>G.06.</b> | <b>Varovanje okolja in trajnostni razvoj</b>                                       |  |  |  |  |  |
| <b>G.07</b>  | <b>Razvoj družbene infrastrukture</b>                                              |  |  |  |  |  |
| G.07.01.     | Informacijsko-komunikacijska infrastruktura                                        |  |  |  |  |  |
| G.07.02.     | Prometna infrastruktura                                                            |  |  |  |  |  |
| G.07.03.     | Energetska infrastruktura                                                          |  |  |  |  |  |
| G.07.04.     | Drugo:                                                                             |  |  |  |  |  |
| <b>G.08.</b> | <b>Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva</b>                           |  |  |  |  |  |
| <b>G.09.</b> | <b>Drugo:</b>                                                                      |  |  |  |  |  |

**Komentar**

|  |
|--|
|  |
|--|

**12. Pomen raziskovanja za sofinancerje, navedene v 2. točki<sup>11</sup>**

|    |                                                                                 |                                                                                                                                                                         |                                                                        |            |              |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| 1. | <b>Sofinancer</b>                                                               |                                                                                                                                                                         | Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU), Slovenian Academy of |            |              |
|    | <b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b> |                                                                                                                                                                         | 52.164,00                                                              | <b>EUR</b> |              |
|    | <b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>                               |                                                                                                                                                                         | 25,00                                                                  | <b>%</b>   |              |
|    | <b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>                    |                                                                                                                                                                         |                                                                        |            | <b>Šifra</b> |
|    | 1.                                                                              | Monografija Novejša slovenska leksika (v povezavi s spletnimi jezikovnimi viri). Založba ZRC, ZRC SAZU, 2009. 408 str. ISBN 978-961-254-124-8. [COBISS.SI-ID 244975872] |                                                                        |            | A.02         |
|    | 2.                                                                              | Tovrstni geslovniki so osnova za sodobne terminološke slovarje -- organiziran je bil dvodnevni posvet o novem razlagalnem slovarju slovenskega jezika.                  |                                                                        |            | B.01         |
|    | 3.                                                                              |                                                                                                                                                                         |                                                                        |            |              |
|    | 4.                                                                              |                                                                                                                                                                         |                                                                        |            |              |
|    | 5.                                                                              |                                                                                                                                                                         |                                                                        |            |              |
|    |                                                                                 | Obdelano gradivo predstavlja solidno bazo za hitrejše in kvalitetnejše                                                                                                  |                                                                        |            |              |

|    |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|
|    | <b>Komentar</b>                                                                 | nastajanje različnih tipov slovarjev sodobne slovenščine – tako enojezičnih razlagalnih kot dvo-ali večjezičnih.<br>Tudi sicer so tovrstni geslovniki in zbirke novega besedja dobra osnova tudi za nujno potrebne sodobne terminološke slovarje, saj so dobro gradivno in normativno gradivo pri izbiranju, ažuriranju in uvajanju nove terminologije, kar ima vsesplošnoslovenski pomen.                                                                                                               |  |              |
|    | <b>Ocena</b>                                                                    | Tovrstno nanovo zbrano in jezikoslovno obdelano gradivo predstavlja solidno bazo za hitrejše in kvalitetnejše nastajanje različnih tipov slovarjev sodobne slovenščine – tako enojezičnih razlagalnih kot dvo-ali večjezičnih.<br>Tudi sicer so tovrstni geslovniki in zbirke novega besedja dobra osnova tudi za nujno potrebne sodobne terminološke slovarje, saj so dobro gradivno in normativno gradivo pri izbiranju, ažuriranju in uvajanju nove terminologije, kar ima vsesplošnoslovenski pomen. |  |              |
| 2. | <b>Sofinancer</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
|    | <b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>EUR</b>   |
|    | <b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>%</b>     |
|    | <b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>Šifra</b> |
|    |                                                                                 | 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    | <b>Komentar</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
|    | <b>Ocena</b>                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
| 3. | <b>Sofinancer</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
|    | <b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>EUR</b>   |
|    | <b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>%</b>     |
|    | <b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>Šifra</b> |
|    |                                                                                 | 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    |                                                                                 | 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |              |
|    | <b>Komentar</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |
|    | <b>Ocena</b>                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |              |

## C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 6., 7. in 8. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

## Podpisi:

|                                      |    |                                   |
|--------------------------------------|----|-----------------------------------|
| Andreja Žele                         | in |                                   |
| podpis vodje raziskovalnega projekta |    | zastopnik oz. pooblaščen oseba RO |

Kraj in datum:

V Ljubljani,

23.4.2010

## Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2010-1/74

<sup>1</sup> Samo za aplikativne projekte. [Nazaj](#)

<sup>2</sup> Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega projekta. Največ 18.000 znakov vključno s presledki (približno tri strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>3</sup> Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>4</sup> Samo v primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>5</sup> Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote. Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

**PRIMER** (v slovenskem jeziku):

**Naslov:** Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

**Opis:** Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

**Objavljeno v:** OBERMAJER, N., PREMŽL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates  $\beta 2$  - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR IF (2005): 4.148

**Tipologija:** 1.01 - Izvirni znanstveni članek

**COBISS.SI-ID:** 1920113 [Nazaj](#)

<sup>6</sup> Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki), izberite ustrezen rezultat, ki je v Šifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

<sup>7</sup> Navedite rezultate raziskovalnega projekta v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

<sup>8</sup> Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

<sup>9</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>10</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>11</sup> Rubrike izpolnite/prepišite skladno z obrazcem "Izjava sofinancerja" (<http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>), ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2010 v1.00a  
B5-C0-FB-16-F0-83-80-8B-5B-D8-1D-FD-7E-0B-B7-FA-A6-52-50-39